



این مینا هر نوشه‌ای که محصول فلم تلفی گردد می‌تواند در محدوده ادبیات قابل طرح و بررسی باشد.^(۳)

از طرف دیگر عده‌ای را عقیده بر این است که «ادب» رشته عربی دارد و مفهوم ادبیات را باید در معنی این ریشه و در حوزه زبان عربی جستجو کرد. بر این اساس «ادب» به معنی تعلم و تعلم حامل مفهوم تربیت کردن و رام نمودن است.

چنان که در حدیث نبوی آمده است:
ادبی رئی فاحسن تأدیبا^(۴)
و نظامی گوید:

راپیض من چون ادب آغاز کرد
از گره نه فلکم باز کرد
گشت چو من بی ادبی را غلام
آن ادب آموز سرا کرد رام^(۵)

بر این مبنای ادبیات بیشتر از جهت محتوی و معنا موردنظر است و البته ادبیات فارسی که اعتنای بر شکوه خود را با همه زیبایی‌های لفظی و ظاهری مدیون محتوای غنی خود است و انواع مسائل تعلیمی، اخلاقی و تربیتی حجم گسترده اکثر موضوعات آن را تشکیل می‌دهد با این مفهوم سازگارت است؛ هر چند باید اذعان کرد که ادبیات ما نه فارسی است که رشته در فرهنگ ایران قبل از آداب عرب اخذ کرده باشد، بلکه ادبیاتی است که عنوان اسلامی می‌تواند برآزندۀ تربیت صفت برای آن باشد، چرا که ادبیات فارسی پایه‌های اصلی و اساسی خود را از فرهنگ گسترده و عمیق اسلام کسب کرده و با تکیه بر ارزش‌های این مکتب الهی عالیترين آثار ادبی را به جامعه پسری تقدیم کرده است. ایرانیان و اعراب پیش از اسلام دارای چنان فرهنگ و بیش عمیق و فراگیر و پرگاذبه‌ای نبودند که بتوانند در آثار ادبی ما انعکاس درخشانی همچون دوران بعد از اسلام داشته باشند.

در تعریف و تبیین ادبیات و به طور کلی در تعریف از هنر، اقوال و نظریات گوناگونی وجود دارد که برجسته‌ترین ویژگی آنها تضادها و تناقضها و تائمه‌گونی‌هایی است که در اکثر آن تعاریف پیش از هر مشخصه دیگر به چشم می‌خورد؛ به طوری که باید گفت تمام تلاش‌های تاریخی برای دستیابی به یک تعریف مشترک از ادبیات بی‌نتیجه بوده است. زیرا هر کسی یا هر مکتبی از زاویه و جهت خاصی به آن نگریسته و براساس جهان‌بینی و نقی خاص خود به تبیین و تعریف آن مادرت کرده است. به عنوان مثال در دوره معاصر عنوان «ادبیات کارگری» که مبین طرز تفکری خاص بود، مطرح شد. از دیدگاه این طرز تفکر، ادبیات واقعی آن ادبیاتی است که موضوع آن درباره کارگران و دهقانان و زحمتکشان باشد.

در اینجا به ذکر چند تعریف که کلیت و اشتراک معنای بیشتری دارند اکتفا می‌شود:
۱- ادبیات آمیزه‌ای است از قال و حال، یعنی

آمیزش و تلفیق احساس و اندیشه.
۲- ادبیات آئینه‌ی تمام نمای روح یک ملت یا یک قوم است که مواریت ذوقی و ذخیر فکری جامعه را منعکس می‌کند؛ به طوری که از یک طرف ریشه در تاریخ و فرهنگ داشته باشد و از طرف دیگر راهنمای نکمالی بشر باشد.

نقش عمده‌ای در حفظ و گسترش و انتقال فرهنگ دارد و همواره حریه‌ای مؤثر برای ترویج افکار و عقاید بوده است. ادبیات از موارد مهمی است که تحت تأثیر شدید ابعاد مختلف انقلاب واقع شده و اساساً سیر و روال قبلی خود را تغییر داده است. به طوری که هم‌اکنون پدیده «ادبیات انقلاب اسلامی» با ویژگیها و کیفیت خاص خود مطرح و تا حد زیادی تثبیت شده است. ادبیات انقلاب اسلامی در حقیقت جوانه نوظهور و نهالی نازک اندام است که بر پیکره کهن و بلندقاوت ادبیات کهن ما رسته است. این نهال نوبیا که شاخ گسترشی پرشکوه آینده آن را از هم‌اکنون می‌توان مجسم کرد در آغاز راه است و بی‌گمان تحولی بدیع برای فرهنگ ما به ارمغان خواهد داشت. این نهال با طراوت که در ستری از حماسه و خون پایی به عرصه وجود نهاده و در عمق عزّت و آزادگی ریشه دارد، به کدام جهت باید برود، از کدام منبع تقاضی شود، و چه تکیه گاه و پشتیبانی باید داشته باشد تا عظمت کهن و دیرین را در عرصه ادبیات فارسی تجدید کند؟ شاید این اساسی ترین سوالی است که در مورد ادبیات انقلاب فراز روی ما قرار دارد.

برای دستیابی به یک نتیجه مشخص به نظر می‌رسد نبررسی دقیق و تحلیل همه جانبه مباحث زیر شرح یافته باشد:

- ۱- ماهیت ادبیات و چگونگی پریاگر کردن آن
- ۲- بررسی پدیده نوبن «انقلاب اسلامی» و ارتباط آن با ادبیات

۳- تحلیل ادبیات فارسی از گذشته تا حال و زوشن کردن علل رشد و انحطاط آن در مقاطع مختلف تاریخی.

از آنجا که توجه عمیق، دقیق و همه‌جانبه این محورها در حوصله یک مقاله نمی‌کند و تفسیر و شرح هر مورد و همچنین روشن کردن جهات مختلف یا شیوه‌ها و اهداف هر کدام با بیان دقایق و نکات، احتیاج به مباحث فراوان و جداگانه و طولانی تری پردازد، تنها به بررسی محور اول می‌پردازم و سعی می‌کنم با مرتب کردن دو موضوع دیگر، تا حدی به نتیجه موردنظر نزدیک شویم. در این حضور ابتدا معنی و مفهوم واژه ادبیات مدنظر قرار می‌گیرد:

لغت ادبیات از واژه ادب، اخذ شده است و ادبیات به نوشه‌ها و مکتوباتی گفته می‌شود که عنوان «ادبی» داشته باشند. پس برای روشن شدن مفهوم ادبیات باید معنای ادب را مشخص کرد.

پژوهشگران زبان فارسی، ادب را از دو دیدگاه مورد بررسی قرار داده‌اند. برخی معتقدند که ادب کلمه‌ای است فارسی که از ریشه «دو» یا «دیپ» زبان پهلوی اخذ شده است. دف «دو» یا دیپ به معنی نوشه و هر آنچه با آن مرتب است به طوری که کلماتی چون دیر، دیوان، دستان، دستیان و حتی دوات و شاید دفتر نیز از این ریشه باشند.^(۶) و «dipi» در زبان پهلوی به معنی نوشه است.^(۷)

خوب است بدانیم این مفهوم با مفهوم کلمه «Literature» در زبان انگلیسی مطابقت می‌کند و ادبیات با این معنی در هر دو زبان فارسی و انگلیسی به کلیه آثار و نوشه‌های مكتوب و حتی روايات شفاهی اطلاق می‌شود که در حوزه‌ای بسیار گسترده شامل تمام آثار ادبی و غیر ادبی نیز می‌شود. به طوری که بر

پیرامون ادبیات انقلاب اسلامی

■ اسحاق طفیلی

انقلاب اسلامی با شکوه و اصلی ایران را باید از حادث و جریانات بی‌نظیر دانست که با تکیه بر آرمانهای معنوی و الهی، بیشترین تغیر و دگرگونی را در بنیانهای فرهنگی و فکری جامعه تحت تأثیر خود به وجود آورده و حتی فراتر از آن، تأثیرات جهانی نیز داشته است. به اعتقاد نکارنده، این تحول بنیادین که خود متأثر از یک انقلاب درونی و فرهنگی عمیق بوده است. در تاریخ چند صد ساله فرهنگ اسلامی این مرز و بوم که از ادبیاتی غنی بهره مند است، ریشه دارد. ادبیات به عنوان یک شاخه مهم از درخت تاور فرهنگ ما و به منابع یک شعبه مهم، گسترده و فراگیر از هرمان

های اولیه و قدیمی و مهمی است که ادبیات هر ملتی را از گذشته تاکنون تحت تأثیر قرار داده است. حمامه‌های حقیقی در حقیقت آن ارزوها و آرمانهای تأمین نشده و تحقق نیافرنه اقام و ملتهاست که با استفاده از اساطیر و تصههای کهن در اشکال و قالبهای خاص به صورت آثار ادبی گرانها خلق شده‌اند که نمونه بارز آن شاهنامه فردوسی در ادبیات فارسی و ایلیاد و اوودیسه هومر در ادبیات مغرب زمین است. در خلق این آثار از روایات و حکایات پاستاری و اسطوره‌ای به عنوان مواد اولیه استفاده شده است.

حمامه‌های واقعی به آن بخش از آثار ادبی اطلاق می‌شود که براساس دلورهها، شجاعتها و بهلوانهای ملتها در عرصه مبارزه زندگی و دفاع از ارزشها خلق شده‌اند. این حمامه‌ها می‌توانند با حمامه‌های حقیقی نیز مرتبط بوده، از ابعاد گوناگون آنها بهره‌مند باشند. اکثر آثاری که در ارتباط با جنگها و نبردهای تاریخی با رنگ حمامی خالق می‌شوند از این مقولة‌اند و مبارزات واقعی و کشمکشهاخ خونین تاریخی همواره از منابع مهم پیداپیش آثار ادبی بوده است. به طوری که جنگ هشت ساله ایران و عراق در دوره حاضر تأثیرات جوشگیری در ادبیات معاصر ماده شده است.

بعد از حمامه‌ها، طبیعت و محیط طبیعی پر امون پیشترین تأثیر را در ادبیات ملل دارد و شاعران و نویسندهای ادبیان ملل از پدیده‌های طبیعی بهره‌های فراوانی برده‌اند، به گونه‌ای که حجم عده‌ای از آثار ادبی جهان در این زمینه تدوین شده و می‌توان گفت کمتر اثری است که می‌ارتباط با طبیعت باشد.

بعد از صوفی طبیعت و زیباییهای آن به خصوص در عرصه شعر و شاعری که جلوه زیباتری هم دارد، وصف بهار و زمستان و پاییز، بیان الهامات شاعرانه در ارتباط با زمین و آسمان و شب و روز و پایان و دشت و جنگل و.... همه و همه همواره مورد توجه گویندگان و نویسندهای بوده است و خواهد بود.

در مرحله سوم، فرهنگ مهمترین منبع و سرشارترین سرجشمه جهت تقویت ادبیات محسوب می‌شود. فرهنگ هر ملت را زبان، مذهب، آداب و رسوم و اعتقادات خاص آن ملت تشکیل می‌دهد. از زبان و آداب و رسوم که در گذشته، مذاهباً ادبی ترین تأثیرات را به صور متعدد بر ادبیات داشته‌اند زیرا که مذهب و اعتقاد رکن اصلی فرهنگ هر ملت را تشکیل می‌دهد، به خصوص اعتقادات عمیق مذهبی که گرامی ترین اعتقادات و باور داشتها در نزد مردم است.

با ملاحظه آثار برتر و برجسته ادبی جهان متوجه خواهیم شد که بسیاری از بزرگان ادبی دنیا هر یک به نحوی متأثر از مذهب بوده‌اند. فردوسی، حافظ، هوگو، شکسپیر، تی. اس. الیوت و... همه تحت تأثیر مرامهای مذهبی، آثار گرانبهای خود را آفریده و بر این اساس دعوت به خیر و صلاح و مبدأ و معاد کرده‌اند.

در غرب، انجیل اریمه و تورات به سبب غای ادبی، عقق فلسفی، کرت مضماین و گسترده‌گی معانی، همیشه یکی از منابع مهم ادبیات بوده‌اند و به همین جهت بسیاری از شاعران، نویسندهای نویسان و ادبیان از مضماین، اندیشه‌ها، رویدادها و حقیقت‌های اشارت نهفته در اسفرار کتب مقدس بهر و تأثیر والهای پذیرفته‌اند. بنابر این بدون شناخت صدرصد کتب دینی، فهم درست آثار بزرگانی چون شکسپیر

استفاده را از آن ببرد. به طوری که ادبیات جزء لا پنهن و جاذبی تا پذیر هر فرهنگ در سرزمین و بهای هر ملتی به حساب می‌اید.

در مرحله سوم باید گفت که برای به تکامل رسیدن در هر علم و دانش و فنی بنازند ادبیات هستیم، حتی در خوشنویسی و نقاشی و فراز از آن در علوم تجربی محض نیز بی نیاز از ادبیات نیستیم چرا که ادبیات اندیشه و فنکر را عمق می‌کند و با گسترش پیش وسعة صدر، دیدگاههای گوناگونی را برافق دید ما می‌گشاید.

تاریخ علم و فرهنگ گواهی می‌دهد که بزرگان علوم و فنون مختلف از ذوق ادبی و دانش‌های مربوط به این فن نیز بهره‌مند بوده‌اند و به خصوص متفکران و اندیشمندان و سیاستمداران موقق گذشته و حال ما که با شناخت و علاقه‌مندی خاص و با درک عمیق علوم و فنون ادبی و به کارگیری آنها در آثار و ایرادات، خود جلوه‌ای خاص به تخصیص خود بخشیده‌اند؛ جناب که مقام ادبی امام راحل (ره) و همچنین تسلط استادانه و ادبیانه مقام معظم رهبری به متون مختلف ادبی بر صحابه‌تران بوشیده نیست و تنها از خطابهای و مقاله‌های ایشان می‌توان استنباط کرد که ادبیات چه نفس مهی در این مقوله داشته است.^(۱۸)

بنابراین اختصار فایده ادبیات و کاربرد آن در تعامل شوون زندگی امری است روشن و باید اذعان کرد که ادبیات می‌تواند با به خدمت در اوردن ایده و نظری نقش پرچاده و فraigیری در مسیر تحقق ارمانهای انسانی داشته باشد، لیکن این وسیله کارآمد در طول تاریخ در جهات اغراض ناسالم قرار گرفت و در بسیاری از موارد به خدمت اندیشه‌ها، نظامها و شیوه‌های ناصالح سیاسی و اجتماعی درآمد. از این رو تبیین جهت و سمت گیری آثار ادبی از اموری است که باید مورد توجه و ارزیابی و نقد متنقدین ادبی باشد. در اینجا که صحبت از ادبیات انقلاب است باید به این مهم توجه شود. در حقیقت باید روشن کرد که ادبیات انقلاب باید در کدام مسیر و با چه پیشتوانه‌ای حرکت کند تا سرانجامی مظلوب و درخورشان انقلاب و ارمانها و ارزویهای آن داشته باشد.

مسیر کلی ادبیات انقلاب اسلامی تا حد زیادی روشن است و نویسندهایان و شاعران و سایر هنرمندان مسلمان به موازات خطوطی که اسلام و قرآن ترسیم کرده‌اند حرکت خواهند کرد و عمان راهی را طی خواهند نمود که بزرگان سلف آنان در عرصه ادبیات کهن و متأثر از فرهنگ اسلامی پیموده و اثار برتر را خلق کرده‌اند. در این ارتباط ادب و هنرمند مسلمان باید پانگاهی عمیق و پویا به گذشته و با دیدی تیز به حال و آینده و یا تکیه بر ارزش‌های اسلامی و انقلابی به خلاقیت و هنرمندی بپردازد. او باید علتها و اندیشه‌های اساسی رشد ادبیات کلاسیک را بشناسد و با جاذبی فرهنگ اسلامی و شور آفرینی پرچاده و انقلاب (وحتی دفاع مقدس) آثار خود را نگ و ذوق دیگری بیخشند.

در این مورد بهتر است بستر و تکیه گاه ادبیات فارسی و پیشتوانه‌های اصلی آثار ادبی کهن مورد تجزیه و تحلیل قرار گیرد. آثار ادبی ملتهاي جهان نشان می‌دهد که ادبیات هر قوم و ملتی از موضوعات مهمی چون حمامه، طبیعت و فرهنگ متأثر است. حمامه‌ها که می‌توان آنها را به حمامه‌های حقیقی و واقعی تقسیم کرد از پیشتوانه

۳. ادبیات مجموعه آثار مکتوبی است که بلندترین افکار و تخييلات را در عالیترین و بهترین صورت نمایش دهد.

۴. ادبیات سخنان برتری است که از حد سخنان عادی فراتر است و مردم برای آن سخنان ارزش قائل شده آنها را جمع اوری، تدوین و ترویج می‌کنند.^(۱۹) ویژگی مشترک این قبيل تعاریف خصوصیاتی است که از فرهنگی بودن، بربار بودن، غنی بودن، عاطفی بودن، برتر و برجسته بودن، ذوقی و انسانی بودن آنها حکایت می‌کند. براین اساس باید گفت ادبیات با همه تعاریف مختلفی که دارد چون در حوزه و گستره هنر مطرح است باید ویژگی هاو مشخصه‌های خاص هنر را داشته باشد، یعنی به طور کلی از مقوله هنر بودن به این مفهوم است که عناصر اساسی جوهر هنر یعنی زیبایی، تخلی، احساس، عاطفه، تفکر، سبک و بیام را دارا ناشد و از همه مهمتر معهده و جهت دار باشد؛ یعنی براساس آرمانها و اندیشه‌های بلند انسانی خلق شده باشد. البته مفهوم تمده در مکاتب مختلف متفاوت است ولی محور قرار گرفتن انسان و انسانیت، تا حد زیادی وجه مشترک این مقاهم مختلف محسوب می‌شود. گیفت هنری و ادبی اثر و فوقيه عالیترین نمود و برجستگی را دارد که در خدمت ایده، تفکر و اندیشه‌ای خاص قرار گیرد و به عنوان یک ایزار قوی و کارآمد در ترویج و توسعه این فکر، مؤثر و معهده باشد.

با این دید، آثار ادبی با موضوع قراردادن قلمرو وسیعی از هرچانچه که می‌تواند در ارتباط با انسان قرار گیرد پیدا می‌آیند و بهنجه گستردۀ آن بیشتر از احوال و آثار نفسانی و اجتماعی انسان متأثر می‌شود تا جایی که: «از حادث و وقایع شکفت اندیشه زندگی فهرمانان حادته جوی پرشور و شرگرفته تا اوهام و افکاری که در خاطر مردمان گوش نشین و متزوی خلجان دارد و از سور و هیجانهای عاشقان کامجوی ذوقی شهوت برست گرفته تا میهم ترین مواجهه صوفیه، همه در این قلمرو وسیع جای دارند»^(۲۰)

با این تفاسیر باید دید که ادبیات به طور کلی چه فایده‌ای می‌تواند داشته باشد؟ در این خصوص باید گفت: ادبیات در مرحله اول به متأله یک پدیده هنری در تأیین نیازهای روانی و تلطیف روح انسان و بهنچار نمودن نامهنجاریهای روحی نفس و کاربرد مهم دارد و این خود یکی از اندیشه‌هایی است که ناخودآگاهانه انسان را مجدوب ادبیات می‌کند و حتی اخیرا در درمان بیماران روانی از شیوه Poem-trapry» خبردار مانی استفاده می‌شود. چون ادبیات با خصوصیت ویژه و لطفات آرام بخش خود سختیهای روحی را تقلیل می‌دهد و خشونتهای روانی را از میان برミ دارد. خلق اثاری که در طبیعت موجود نیست باعث آرامش و رضایت روح انسان می‌شود و خلافت در عرصه ادبیات در تقویت میانی روحی مؤثر و کارساز است.

در مرحله دوم جناب که مشاهده می‌شود، ادبیات بخش عظیمی از تلاشها و کوششها و گسترشها و برازی حفظ و گسترش و انتقال فرهنگ را تشکیل می‌دهد. فرهنگ هر مرز و بوم نه تنها توانسته است به وسیله ادبیات، بسیاری از مسائل علمی، اجتماعی، فکری، تاریخی و ذوقی خود را حفظ کند بلکه توانسته به وسیله آثار ادبی در گسترش و تکامل خویش نهایت

تی. اس. الیوت و دیگر نام آوران ادبی غرب ممکن نیست.

در اینجا با گذراز همه مباحث متعدد و فراوانی که در این زمینه می تواند وجود داشته باشد، برای روشن تر کردن محورهای اساسی بحث که در ابتدای نوشته مطرح شد تنها بررسی اجمالی تأثیر قرآن در ادبیات فارسی را مدع نظر فارم دهیم. این بررسی از دو جهت مورد توجه است: یکی اینکه قرآن به عنوان عصارة فرهنگ اسلامی ما پیشترین تأثیر و جهت دهنده را بر ادبیات کهن ما داشته است و دیگر آنکه قرآن به منای جهت دهنده انقلاب اسلامی باید رکن اساسی توجه گویندگان و نویسندهای باشد که در عرصه ادبیات انقلاب گام نهاده و حرکت می کنند.

درب عمیق و درست و همه جانبه ادبیات فارسی ارتباط مستقیم با فهم عمیق و اشراف بر متن مذهبی و خصوص قرآن دارد؛ چرا که قرآن از نخستین روزهای شکل گیری ادبیات دری با آن مانوس بوده و به شکل‌های گوناگون در آن تأثیر گرفته است، به طوری که وجود انعکاس قرآن به صورتهای زیر در ادبیات فارسی قابل بررسی است:

الف: تأثیر مستقیم آیات قرآن

کثر اثر ادبی اعم از نثر و یا نظم وجود دارد که آیات و احادیث نبوی در آن مشاهده نشود و گویندگان و نویسندهای فارسی زبان آنها، از مضمون و اشارات آیات قرآن و روایات و تفاسیر مربوط به آن استفاده نکرده باشند، چنانکه این موضوع در حوزه شعر و شاعری از زمان تولد و پیدایش شعر فارسی قابل پیگیری و دریابی است. از وقتی که محمدبن وصیف سکری اولين شعر پارسی را در مدرج یعقوب لیث سرود (اگر قول مؤلف تاریخ سیستان را در این مورد بهذیرم) تا دوره های بلوغ و رشد و نکامل آن در قرنهای ششم، هفتم و هشتم هجری اثر مستقیم آیات در آثار ادبی به طور چشمگیری معلوم و مشهود است. سگزی در اولين شعر پارسی در قصیده ای به مطلع:

ای امیری که امیران جهان خاصه و عام

بنده و جاک و مولای و سگ و بند و غلام

آشکار از آیات قرآن استفاده کرده و می گوید:

لعن الملک بخواندی تو امیرا به یقین

با قلیل الفه کت زاد در آن لشکر کام (۹)

و این موضوعی است که وجود انواع آثار ادبی به طور

گسترده و فراوان مؤید آن است:

چون دل ببردی دین میر صیر از من مسکن میر

با همراهان کین میر لاقتناوا صیدالحرم (سعدي)

چشم من در زیر یام قصر آن حوری سرشت

شیوه جنات تجری تحتنا الانهار داشت

(حافظ)

من عدم گردم عدم چون ارغنون

گوید انالیه راجعون

(متنوی)

ب: ترجمه آیات قرآن

در بسیاری از آثار ادبی ما آیات قرآن ترجمه شده

است آنچنان که سعدی در بیت:

دوست نزدیکتر از من به من است

وین عجب تر که من از وی دورم

آیه «نعن اقرب الیه من حبل الورید» و نظمی در

بیت:

شحنه غوغای هراسندگان

چشم تدبیر شناسندگان

آیه «الا بذكر الله تطمئن القلوب» را به نوعی ترجمه و یا تداعی کرده اند. آیه اخیر در شاهنامه فردوسی، چنین انکسار پیدا کرده است.

«دل آرام گیرد به یاد خدای» و ترجمه شاعرانه آیه «فایپما تولوا قائم وجه الله» توسط باطاهره ایین صورت جلوه گر شده است: به صحرابنگرم صحراء وینم به دریابنگرم دریا وینم نشون از قامت رعناء وینم (رباعیات باطاهره)

ج - قصص قرآن

قصصهای قرآن و مضمنهای متعدد آن قصه ها، از موضوعات مطلوب و مناسبی است که همواره مورد توجه شاعران و گویندگان پارسی زبان قرار گرفته است چنان که قصه زیبای حضرت یوسف (ع) از قدیم ترین ایام تا کنون در ادبیات فارسی کاربرد و مورد استفاده فراوان داشته است، به طوری که انکسار آن در آثار ادبی به شکل‌های گوناگون در آن تأثیر گرفته است، به طوری که وجود انعکاس قرآن به صورتهای زیر در ادبیات

فارسی قابل بررسی است:

جلوه ای خاص را کسب کرده است:

یوسف گم گشته باز آید به کتعان غم مخور

کلبه احزان شود روزی گلستان غم مخور (حافظ)

من از آن حسن روز افزون که یوسف داشت دانستم

که عشق از پرده عصمت برون آرد زلیخا را

(حافظ)

ای یوسف خوش نام ما خوش می روی بربام ما

ای بر دریده دام مای برشکسته جام ما (غزلیات شمس)

یار مردان خدا پاش که در کشتن نوح

هست خاکی که به آبی نخرد توفان را

(حافظ)

مزده ای دل که مسیحا نفسی می آید

که زانفاس خوش بوری کسی می آید

(حافظ)

د: حقایق قرآن

در بسیاری از آثار ادبی ما از حقایق قرآن استفاده شده است؛ هر چند این حقایق به لطف نیامده و در ظاهر

اشارة ای به آن نزفته است ولی شاعران و نویسندهای

فراآوانی تحت تأثیر مفاهیم عالی آیات قرآن مباردت به

خلق آثاری گرانهای کرده اند که نهونه بارز آن حکایت

زیر اثر مولانا جلال الدین محمد بلخی است:

چار هندو در یکی مسجد شدند

بهر طاعت راکع و ساجد شدند

هر یکی بر نیتی تکبیر کرد

در نماز آمد زان یکی بانگی بجست

مؤذن آمد زان یکی بانگی بجست

کای مؤذن بانک کردی وقت هست

گفت آن هندوی دیگر از نیاز

هی سخن گفتی و باطل شد نماز

آن سوم گفت آن دوم را ای عمو

جه ذنی طعنه بر او، خود را بگو

آن چهارم گفت حمدالله که من

در نیقادم به چه چون این سه تن

پس نماز در چهاران شد تبا

عبد جویان بیشتر گم کرده راه

(متنوی)

این ایات در ظاهر اشاره ای به آیات قرآن ندارد ولی با کمی تأمل درخواهیم یافت که کل مطلب بیان حقیقت نهضه در آیه «آنمارون الناس بالبر و تنسون انفسکم» است.

ه: بیام قرآن

معمول هر مکتب و مرام فکری و عقیدتی، بیام و رسالت خود را در یک یا چند کلمه خلاصه می کند تا به صورت یک شعار، که نمایشگر و نماینده طرز تفکر اصول کلی مکتب و وجهت آن است، نشان داده شود. براین اساس شاید بنوان تمام بیام قرآن را در سه کلمه «توحید»، «معاد» و «عمل صالح» خلاصه کرد، سه کلمه ای که تمام تلاش و کوشش پیامبران و انبیاء و اولیاء حق برای تعقیق و اعتلای آنها بوده است و تمام سخنان و نصائح آن بزرگواران در تشریح و تبیین این سه محور اساسی بوده است که:

ایها الناس آگاه باشید، مبدئی هست و معادی و عمل صالحی که بین این مبدأ و معاد به عهده شما بندگان خدا گذاشته شده است.

بررسی ادبیات فارسی نشان می دهد که این محورهای اساسی در تبیین جهت کلی و خطوط اصلی آن نقش عده داشته اند، به طوری که باید گفت روند کلی ادبیات فارسی بر اساس این محورها تنظیم و تدوین شده است. تمام آثار ادبی فارسی با یاد و نام خدا آغاز شده، هر کدام در ستایش و سپاهی از حضرت باری تعالی و طرح مسائل مختلف توحیدی بخشها و فصلهای را به خود اختصاص داده است. از قدیمی ترین اثرها چون شاهنامه فردوسی که با بیت: «ابه نام خداوند جان و خرد کزین برتر اندیشه بر نگذرد» آغاز می شود، گرفته تا بسیاری از تالیفات دوره معاصر که در همه جا بینش توحیدی حاکم بر اثر قابل مشاهده است. (۱۰)

البته در تاریخ ادبیات معاصر و بیشتر در آثار مربوط به دوره ستمشاهی پهلوی به نویسندهای و گویندگان و نویسندهای فارسی زبان آنها، از مضمون و اشارات آیات قرآن و روایات و تفاسیر مربوط به آن استفاده نکرده باشند، چنانکه این موضوع در حوزه شعر و شاعری از زمان تولد و پیدایش شعر فارسی قابل پیگیری و دریابی است. از وقتی که محمدبن وصیف

سکری اولين شعر پارسی را در مدرج یعقوب لیث سرود (اگر قول مؤلف تاریخ سیستان را در این مورد بهذیرم) تا دوره های بلوغ و رشد و نکامل آن در قرنهای ششم، هفتم و هشتم هجری معلوم و مشهود است. سگزی در اولين شعر پارسی در قصیده ای به مطلع:

ای امیری که امیران جهان خاصه و عام
بنده و جاک و مولای و سگ و بند و غلام
آشکار از آیات قرآن استفاده کرده و می گوید:
لعن الملک بخواندی تو امیرا به یقین

با قلیل الفه کت زاد در آن لشکر کام (۹)
و این موضوعی است که وجود انواع آثار ادبی به طور گسترده و فراوان مؤید آن است:

چون دل ببردی دین میر صیر از من مسکن میر
با همراهان کین میر لاقتناوا صیدالحرم (سعدي)
چشم من در زیر یام قصر آن حوری سرشت
شیوه جنات تجری تحتنا الانهار داشت

(حافظ)

من عدم گردم عدم چون ارغنون

گوید انالیه راجعون

(متنوی)

ب: ترجمه آیات قرآن

در بسیاری از آثار ادبی ما آیات قرآن ترجمه شده

است آنچنان که سعدی در بیت:

دوست نزدیکتر از من به من است

وین عجب تر که من از وی دورم

آیه «نعن اقرب الیه من حبل الورید» و نظمی در

بیت:

*

هر آن کو بسته زلفت نباشد
چوزلفت درهم و زیر وزبرباد

*

تو خود چه لبی ای شهسوار شیرین کار

که در برابر چشمی و غایب از نظری
در کنار توحید، معاد یکی دیگر از محورهای
اساسی دین و مذهب محسوب می شود که مردم توجه
شاعران و نویسندها ادب فارسی بوده است و بزرگان
موحد و معاصرگرای ما با استفاده از این موضوع عالی
توانسته اند آثار گران‌سینگی را در ادبیات فارسی به
یادگار بگذارند.

معادگرایی که در واقع خبر یافتن از عالم عیب و
پقین برآن است و رکن اساسی ایمان محسوب می شود
همانند توحید در ادبیات ناب و عالی ما جلوه ای دلپذیر
دارد:

آن دل کردیں ارش داده اند
دان سوی عالم خوش داده اند
(مخزن الامساكنظامی)

*

مرغ باغ ملکوت نیم از عالم خاک
چند روزی فقی ساخته اند از بدنم
(غزلیات شمس)

*

خرم آن روز کزین منزل ویران بروم
راحت جان طلبم و زیبی جانان بروم (حافظ)

*

حجاب چهره جان می شود غبار تم
خوشا دمی که از آن چهره پرده بر فکتم
نظمی و حافظ و مولوی بشارت می دهنند که مرگ
امروی اعتباری و نسبی است و در حقیقت نوع دیگری
از هستی است که ما انسانها باید از آن خبردار شویم
ولی در پخش وسیعی از ادبیات مدرن که ادعای برتری
و متعالی بودن می کنند همه جا شاهد شویم و نفیر افراد
بی خبری هستیم که در کمال نامیدی و یاس دم از مرگ
و نیستی می زنند!

*

بعد از توحید و معاد، عمل صالح است که بین آن دو
واقع شده است. عمل صالح یعنی ادای دین و
مسؤولیت که در حوزه انسانیت و ادبی بودن ما مفهوم
پیدا می کند. اقدام به عمل صالح در واقع پوشیدن
لباس عاقیتی است که در تهایت راه، کمال و سعادت را
فراوری می کاریم دهد.

*

عمل صالح در قالب موضوعاتی چون مسائل
اخلاقی، اجتماعی، سیاسی، رعایت عدل و دوری
جست از ظلم و ستم، توجه به حقوق انسانها، ترک دنیا
و بی توجهی به مادیات و... در ادبیات فارسی انعکاس
وسعی داشته است و اصولاً سیاری از بزرگان ادب
پارسی همچون سناجی، سعدی و نظامی وظیفه شرعی
خود می دانستند که این مسائل را در قالب شعر و سخن
موزون و ادبیانه به گوش خوانندگان آثار خود برسانند:
صید کنان مرکب نوشیروان

*

دور شد از کوکه خسروان
مونس خسرو شده دستور و پس
خسرو و دستور و دگر هیچکس
شاه در آن ناحیت صیدیاب
دید دهی چون دل دشمن خراب

تنگ دو مرغ آمده در یکدگر

و زدل شه قافیه شان تنگ تر

گفت به دستور چه دم می زند

چیست صیری که به هم می زند

گفت وزیر ای مملک روزگار

گوییم اگر شه بود آموزگار

این دو نظر نزیب راشمگری است

خطبهای از بهر زنان شهری است

دختری این مرغ سدان مرغ داد

شیرها خواهد از او بامداد

کاین ده ویران بکذاری به ما

نیز چنین چند سیاری به ما

آن دگری گفت کزین در دگر

جور ملک بین و برو غم مخورد

گرملک این است نه بس روزگار

زین ده ویران دهت صدهزار....(۱۱)

بدین ترتیب بررسی ادبیات پربار گذشته و گشودن

تار و بود آن می تواند علل و عوامل ترقی و تکامل و به

طور کلی فرازها و نشیوهای آن را دروشن کند.

اینکه گفته می شود سبک هنری در چریان شعر

فارسی و در مقایسه با آثار سیک چون سیک عراقی کم

ماهی و بی محتواست به نظر نگارنده سخن درستی

است که باید علل اساسی آن ریشه باید شود. پریت

افتادن از فرهنگ اصیل و دوری جستن شاعران آن

سبک از ارزشها ناب اسلامی - عرفانی بود که

موجبات پیدا شد این سیک را با آن خصوصیات ویژه

فرآهم آوردا

بسیاری از آثار ادبی معاصر (دوران قبل از انقلاب)

نیز از این مقوله است. به خصوص در قلمرو شعر،

شاعران فراوان آن دوره توanstند همانند گذشته چنان

که رسالت هنر و ادبیات حقیقی ایجاد می کند در

خدمت تفکر و اندیشه و تعالی و تکامل و آگاهی انسان

قرار گیرند. البته ممکن است که از هجهت به کارگیری

شیوه های جدید و تکنیکهای مدرن در حوزه برخی

موضوعات شعری، مانند ایماز و تصویر شاعرانه

موقفتیهایی هم کسب شده باشد ولی مساله اساسی و

همه، این فقر محتوی و بی هویتی فرهنگی است که در

بیشتر آن اثمار به چشم می خورد. جرا که گویندگان

جدید و به اصطلاح تواور بدون پستانه و تکیه گاه

فکری محکم و مطمئن و تها با توسل به عنصر خیال و

واژه پردازی و تقليد (همانند سیک هنری) آثاری را به

جای گذاشتند که به علت کم مایگی و بی بهره بودن از

ملک اندیشه و تفکر ریشه دار و منسجم و تعالی، هم

اکنون در معرض بی توجهی کامل قرار گرفته است و در

اینده ای نه چندان دور به بونه فراموشی سپرده خواهد

شد. در این آثار که بیشتر در شکل و ظاهری جدید

جلوه گر شده اند، اساساً حرف تازه و نوی متابده

نمی شود؛ هر چند در برخی موارد ممکن است از

جاده های کلامی و سیاسی - اجتماعی خاصی

برخوردار باشند. در این دوره که باید آن را از دوره های

قرد ادبی و انجیطاط و سردرگمی اندیشه این دیار

قلمداد کرد، غالباً «سخن از تن های بر هن و هو شهای

بر هن تر می رود. عشق گنه کار و طرح قامت یار و

چشم اندامهای جنسی درونایه شعر شاعران

است» (۲۲)

ادبیات متعدد و مسؤول می تواند با تکیه بر فرهنگ

«خودی» کارآمدترین ابزار و وسیله را در راه حفظ و

گسترش ارزشها و آگاهی و بیداری انسانها داشته

باشد. ادبی و هنرمند متعدد اتفاقی باید از حال و

هوای آثار رمانتیک و پرسوز و گذار که اکثر، تأثیرات

ناشی از دردهای خصوصی صرف است به در آید و روی

به آهنگ زندگی، اجتماع و مردم بیارو. او باید از اها

و احساسات سرد تلقیدی، پوچی زندگی، بی و فایی

مشهوده های خیالی و دیگر عنایون گلشیه ای و

تکراری فرار کند و در قلب معزکه زندگی حضور دائم

داشته باشد.

شاعر راستین انقلاب باید بداند که جهت او همان

جهتی است که آنیا و اولیاء حق در طول تاریخ

هادیت خود، ترسیم کرده اند. خطی خوبین، برخادره

سراسر مسؤولیت و تلاش و ایثار برای نجات انسان و

تحقیق ارزشها بلند. چنان که نظامی سخن سالار

قرن ششم گوید:

پیش و پیش بست صف انبیا

پس شعراً آمد و پیش انبیا

این دو نظر محترم یک دوستند

این دو چو مقز آن همه چون بوستند

(مخزن الامساكنظامی)

توضیحات:

۱- حواشی فرهنگ برهان قاطع، دکتر معین ذیل کلمات

دستگار و دفف

۲- همان منبع ذیل کلمه دیر

3- Danziger M.K & Johnson, W.S. (1965): p1

An introduction to the study of literature, N.Y.,

D.C. Heath and co.

۴- خدای من مرای به پهترين نحو ادب آموز

۵- مخزن الامساكنظامی، طبع مرحوم وحدت‌سکردویی ص ۵۲

۶- نقد ادبی دکتر زیرین کوب ص ۸

۷- همان منبع ص ۹

۸- در شناخت اقبال، مجموعه مقالات کنگره جهانی علامه

اقبال لاهوری، ص ۳۷۷ ۹- چاپ داشتگاه تهران، ۱۳۶۵ متن

سخنرانی حضرت ایت الله خامنه ای.

۱۰- رنگ تاریخ ادبیات ایران، دکتر صفا، جلد اول ص ۱۶۶

چاپ ششم انتشارات فردوسی

۱۱- در ادبیات کلاسیک و کهن مانها مولوی است که از شیوه

مسئول پیروی نکرده و متنوی با نام خدا و سم الله شروع شده

است و چنان که گوید:

کنز جذابیها شکایت می کند

ولی باید دانست که اساساً متنوی اتری است غرق در بسم الله و

آیه های قرآنی و خود مولانا در این خصوص گوید:

ترک استنای سردم مزاد فسوی است

نه همین حالت که عارض حالت است

ای بسا ناگفته استنای بگفت

جان او با جان استنایست چفت

(البه شارحن و نقادان در توجه این مطلب اضافه کرده اند که

«ب» کلمه بشنو همان «ب» بسم الله الرحمن الرحيم است و سایر

مولوی با توجه به نزول اولین آیه که بدون بسم الله بوده است متنوی

را این چنین أغماز نهاده است و با خود رمزی است از رموز پیشیده

و بهم متنوی.

۱۲- مخزن الامساكنظامی، ص ۵

۱۳- قدمه نقد اثار شاهلو، عبدالعلی دستیب، ص ۵

۱۴- البه طلوع ستاره تابانی همچون سه راب

سپهی شاعر امید و نور در آسمان تاریک و بی ستاره ادب معاصر

جنیه کاملاً استثنایی دارد. او که با طرز و شیوه نویرد از زبان در صحنه

ادب فارسی ظاهر شد برخلاف آنها با گزیر از فرهنگ تعبیه روز

و دوری جستن از آفات آن و با استفاده از احاجی عرفانی اخذ

شده از فرهنگ خودی تواست تا حدی در مسیر بزرگ گذشت

بردار و حدقان اعتمای برای شعر معاصر می دست و با کند.

مرحوم سه راب سپهی از ازدواج شاعرانی است که با پر بار نمودن

محتوی از رخدود عالیترین میانی را در زیارتمندان قایلها در ادبیات

مختلف متدادی شاعران و هنرمندان هوش ذوق و متعادلی باشد که

عقله مند های هنرمنایی به شیوه های جدیدند.